

Шановні автори!

Журнал проходить стадію експертизи Консультативною комісією *Scopus*. Редакційна рада рекомендує публікувати статті англійською мовою, що приведе журнал до міжнародної читацької аудиторії. Також вимагається чітке дотримання правил оформлення рукопису, при невиконанні яких стаття повертається авторам без розгляду. Уважно вивчіть правила публікації перед подачею рукопису в редакцію.

Ці правила складені на основі «Єдиних вимог до рукописів, що надаються в біомедичні журнали» (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals), розроблених Міжнародним комітетом редакторів медичних журналів (International Committee of Medical Journal Editors), а також з урахуванням вимог [Наказу № 1112 від 17.10.2012 \(«Про опублікування результатів дисертацій на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук»\)](#) і вимог до видань, включених у «Перелік наукових фахових видань України», згідно з Наказом № 32 від 18.01.2018 р. Міністерства освіти і науки, молоді і спорту України.

Усі матеріали повинні бути оформлені відповідно до таких вимог.

1. Рукопис

1.1. Формат тексту. Рукопис направляється в редакцію в електронному вигляді у форматі MS Word (розширення .doc, .docx, .rtf), гарнітура Times New Roman; кегль 12; інтервал 1,5; поля 2,5 см з обох сторін тексту. Виділення в тексті можна робити тільки *курсивом* або **напівжирним** начертанням букв, але НЕ підкреслюванням. Із тексту необхідно видалити всі повторювані пробіли й зайві розриви рядків (в автоматичному режимі через сервіс Microsoft Word «Найти и заменить»).

1.2. Обсяг тексту рукопису, включаючи список літератури, таблиці, ілюстрації, підписи до них, повинен складати для оригінальних статей 10–12 сторінок формату А4 (до 5000 слів), для огляду літератури 15–18 сторінок, для повідомлень про спостереження з практики 4–6 сторінок, рецензій — 4 сторінки.

1.3. Мова публікації. До публікації в журналі приймаються рукописи з будь-яких країн українською, і/або російською, і/або англійською мовою. Метадані статті публікуються трьома мовами (українською, російською, англійською). За бажанням автори можуть надати повний текст статті як українською (російською), так і англійською мовою. Супровід перекладу висновком будь-якого офіційного бюро перекладів про відповідність англійської й української, російськомовного текстів обов'язковий. Неякісні переклади повних текстів статті не редагуються й не публікуються. Редколегія журналу не несе відповідальності за якість перекладу, але контролює збереження вірогідності інформації, наведеної авторами оригінальною мовою. Статті зарубіжних авторів, надіслані англійською мовою, публікуються без перекладу українською мовою (за винятком метаданих) або з повним або частковим перекладом (назви й підписи до рисунків, таблиць) на розсуд редакції. При наборі тексту латиницею важливо використовувати тільки англійську розкладку клавіатури. Наприклад, неприпустимо замінити латинську букву *i* українською буквою *і*, незважаючи на візуальну ідентичність.

1.4. Відправлення рукопису. До розгляду приймаються рукописи, що раніше ніде не публікувалися й не були направлені для публікації в інші видавництва. Стаття відправляється через форму подавання рукопису на даному сайті. Пункт меню «Відправка статей». Перед тим як скористуватися даною формою, необхідно зареєструватися на сайті як автор. Також можна відправити статтю безпосередньо на електронну адресу medredactor@i.ua у вигляді єдиного файлу, що містить усі необхідні елементи у вигляді єдиного файлу, що містить усі необхідні елементи (титульна сторінка, резюме, ключові слова, текстова частина, таблиці, список використаної літератури, відомості про авторів). **Окремими файлами** в цьому ж листі висилаються супровідні документи й копії ілюстрацій (рисуноків, схем, діаграм) у форматах тієї програми, у якій вони були створені. Якщо ілюстрації в статті подані у вигляді фотографій або растрових зображень, необхідно подати їх копію у форматі **jpg* або **tif*, оригінальним розміром, з роздільністю 300 крапок на дюйм. Фізичний розмір у сантиметрах повинен бути достатнім для однозначного сприйняття й легкого прочитання змісту ілюстрації. Колірна палітра *RGB* або *CMYK*, без компресії. Ілюстрації повинні бути контрастними й чіткими.

Супровідна документація. До оригінальної статті додаються супровідний лист від керівництва установи, у якій проводилося дослідження, декларація про наявність або відсутність конфлікту інтересів, авторська угода, декларація дотримання етичних норм при проведенні дослідження. Ці документи можна оформити в довільній формі й прикріпити у відповідному полі у формі подавання рукопису або надіслати в електронному (відсканованому) вигляді на електронну адресу редакції разом зі статтею, що подається до публікації.

Усі файли повинні бути названі за прізвищем першого автора, наприклад Петров.Текст.doc, Петров.Рисунок.doc, Петров.Супровідний лист.doc тощо.

2. Структурні елементи рукопису

До обов'язкових структурних елементів статті відносяться:

- титульна сторінка;
- резюме;
- ключові слова;
- текст статті (у тому числі таблиці, рисунки);
- додаткова інформація;
- список цитованої літератури;
- повна інформація про авторів англійською мовою.

2.1. Титульна сторінка повинна містити українською, російською й англійською мовою таку інформацію:

- УДК статті.

— Назву статті, яка повинна повноцінно відображати предмет і тему статті, не бути надто короткою, але не містити понад 100 знаків. Назва пишеться малими буквами, крім великої букви першого слова й власних імен.

— ПБ усіх авторів повністю. При перекладі прізвищ авторів англійською мовою рекомендується транслітерувати так само, як і в попередніх публікаціях, або використовувати для транслітерації сайт <http://translit.net/>, стандарт *LC*.

— Повну назву установи, у якій працює кожен автор. Якщо авторів декілька, у кожного прізвища й відповідної установи проставляється цифровий індекс. Якщо всі автори статті працюють в одній установі, указувати місце роботи кожного автора окремо не потрібно, достатньо вказати заклад один раз. Якщо в автора декілька місць роботи, кожне зазначається окремим цифровим індексом.

— Контактна інформація відповідального автора: ПБ повністю, звання, місце роботи, посада, поштова адреса установи, адреса електронної пошти й контактний телефон автора.

Приклад оформлення титульної сторінки:

УДК 616.71007.234:577.161.2

Статус вітаміну D у населення Буковини і Прикарпаття залежно від місця проживання над рівнем моря

Поворознюк В.В.¹, Паньків В.І.²

¹ДУ «Інститут геронтології імені Д.Ф. Чеботарьова НАМН України», м. Київ, Україна

²Буковинський державний медичний університет, м. Чернівці, Україна

Для кореспонденції: Паньків Володимир Іванович, доктор медичних наук, професор кафедри клінічної імунології, алергології та ендокринології, Буковинський державний медичний університет, Україна, 58002, м. Чернівці, Театральна пл., 2, факс: (0372) 55-37-54, e-mail: vipankiv@mail.ru, контактний тел.: +38 (050) 123 45 67.

Vitamin D status in population of Bukovyna and Subcarpathia depending on residence above sea level

V.V. Povoroznyuk¹, V.I. Pankiv²

¹SI Chebotariov Institute of Gerontology of the National Academy of Medical Sciences of Ukraine, Kyiv, Ukraine

²Bukovynian State Medical University, Chernivtsi, Ukraine

For correspondence: Volodymyr Pankiv, DM, Professor, Department of clinical immunology, allergology and endocrinology, Bukovina State Medical University, Ukraine, 2, Theatralna sq., city of Chernivtsi, 58002, Ukraine; fax: (0372) 55-37-54; e-mail: vipankiv@mail.ru, phone +38(050)1234567.

Статус вітаміна D у населення Буковини и Прикарпаття в зависимости от места проживания над уровнем моря

Поворознюк В.В.¹, Паньків В.И.²

¹ГУ «Институт геронтологии имени Д.Ф. Чеботарева НАМН Украины», г. Киев, Украина

²Буковинский государственный медицинский университет, г. Черновцы, Украина

Для корреспонденции: Паньків Владимир Иванович, доктор медицинских наук, профессор кафедры клинической иммунологии, аллергологии и эндокринологии, Буковинский государственный медицинский университет, Театральная пл., 2, г. Черновцы, 58002, Украина; факс: (0372) 55-37-54; e-mail: vipankiv@mail.ru, контактний тел.: +38 (050) 123 45 67.

2.2. Резюме (Abstract) оформлюється трьома мовами (українською, російською, англійською). Авторське резюме до статті є основним джерелом інформації у вітчизняних і зарубіжних інформаційних системах і базах даних, що індексують журнал. Резюме (**Abstract**) повинно бути написане якісною грамотною англійською мовою, **не робіть дослівний переклад російськомовного варіанта резюме! Використовуйте загальноприйняті англійські професійні терміни й мовні обороти! Обсяг резюме повинен складати близько 250 слів або від 1800 до 2500 знаків.** У резюме повинні бути викладені тільки суттєві факти роботи, вичерпний опис змісту статті; воно не повинно містити загальних слів, перебільшувати або включати матеріал, відсутній у тексті статті. Резюме оригінальної статті повинно бути структурованим і включати 5 обов'язкових рубрик у російськомовному (україномовному) варіанті: «Актуальність»; «Мета дослідження»; «Матеріали і методи»; «Результати»; «Висновки» — й 4 рубрики в англійськомовному: *Background* (включає актуальність і мету дослідження), *Materials and Methods*, *Results*, *Conclusions*. Обсяг розділу «Результати» повинен становити не менше 50 % від загального обсягу резюме. Резюме оглядів, лекцій, дискусійних статей складаються в довільній формі, однак за обсягом також повинні складати від 1800 до 2500. Резюме оглядових статей повинні містити інформацію про методи пошуку літератури по базах даних *Scopus*, *Web of Science*, *MedLine*, *The Cochrane Library*, *EMBASE*, *Global Health*, *CyberLeninka*, РІНЦ тощо.

Текст повинен бути зв'язним, з використанням слів «відповідно», «більш того», «наприклад», «у результаті» тощо (*consequently, moreover, for example, the benefits of this study, as a result* і т.д.), або розрізнені викладувані положення повинні логічно витікати одне з одного. В англійськомовному тексті слід використовувати активний, а не пасивний стан: *The study tested*, а не *It was tested in this study*. Резюме не повинно містити аббревіатур, за винятком загальноприйнятих (наприклад, ДНК), виноска і посилань на літературні джерела.

2.3. Ключові слова. Необхідно вказати 3–6 слів або словосполучень, що відповідають змісту роботи й сприяють індексуванню статті в пошукових системах. У ключові слова оглядових статей слід включати слово «огляд». Ключові слова повинні

бути ідентичні в українському, російському й англійському резюме; їх слід писати через крапку з комою.

2.4. Текст статті. Структура повного тексту рукопису, присвяченого опису результатів оригінальних досліджень, повинна відповідати загальноприйнятому шаблону й містити обов'язкові розділи:

- Вступ.
- Мета.
- Матеріали і методи.
- Результати.
- Обговорення.
- Висновки.

Вступ. У ньому висвітлюється стан проблеми, що розглядається, на світовому рівні (не тільки в межах даного міста або країни), надається короткий огляд релевантних даних, критична оцінка літератури, що має відношення до проблеми, що розглядається, обґрунтування новизни й значущості дослідження, визначаються не вирішені питання й ставляться чітко сформульовані цілі й завдання, які пояснюють подальші дослідження. Кожне із зазначених ключових слів статті повинно знайти своє відображення у вступі. Рекомендується уникати довгих аналізів й історичних екскурсів. Вступ повинен містити не менше ніж 15 посилань на статті періодичних наукових видань, опублікованих за останні 5–10 років.

Мета дослідження формулюється окремим пунктом, відповідає заголовку статті й змісту розділу «Результати».

Матеріали і методи. Наводяться кількісні і якісні характеристики хворих або інших об'єктів дослідження, критерії їх включення й виключення, опис методу дослідження (когортне, проспективне, рандомізоване випробування ліків, ретроспективне, серія спостережень), детальний опис нового лікарського засобу, методу, модифікації, експерименту, хірургічного втручання в певній послідовності. Наводиться короткий опис протоколу (Standard Operating Protocol, SOP). Розділ дозволяє побачити, що в дослідженні виключені всі можливі джерела помилок, що автор знає про всі фактори, які впливають на результати, і максимально усунув вплив цих факторів. У кінці розділу обов'язково описуються методи статистичної обробки даних з указанням фірми й країни виробника використаних програм. При цьому необхідно вказати характер розподілу вибірки, параметричні і/або непараметричні критерії, використовувані в дослідженні. Також у розділі наводиться інформація про схвалення дослідження локальним або центральним етичним комітетом, указання на наявність письмової інформованої згоди від пацієнтів на участь у дослідженні. Обсяг цього розділу повинен бути більшим від розділу «Результати».

Результати повинні бути ясними й лаконічними. Розділ включає опис і пояснення всіх отриманих даних із результатами їх статистичної обробки, рівень доказовості (I або II). Результати слід подавати в логічній послідовності в тексті, таблицях і на рисунках. У тексті не слід повторювати всі дані з таблиць і рисунків,

згадуються тільки найбільш важливі з них. У рисунках не слід дублювати дані, наведені в таблицях. Величини виміру повинні відповідати Міжнародній системі одиниць (СИ), за винятком показників, що традиційно вимірюються в інших одиницях. Назви лікарських засобів повинні відповідати міжнародній номенклатурі препаратів. Усі літерні позначення й аббревіатури повинні бути пояснені в тексті при першому використанні. У цьому розділі відсутні посилання на літературу, немає інтерпретації даних і порівнянь з аналогічними результатами.

Обговорення містить посилання на аналогічні роботи (10–15 статей у міжнародних журналах бази даних *Scopus* за останні 5 років); виділяються нові й важливі аспекти результатів дослідження й зіставляються з уже відомими даними інших дослідників. Не слід повторювати відомості, які вже наводилися в розділі «Вступ», і детальні дані з розділу «Результати». В обговорення можна включати обґрунтовані рекомендації з впровадження результатів або необхідності подальших наукових досліджень на дану тему.

Висновки відповідають меті й назві статті. Висновки не повинні бути дослівно продубльовані у відповідній частині резюме. Розділ повинен коротко описувати основні підсумки роботи.

Рубрикація оглядів, лекцій, дискусійних статей, спостережень із практики, методичних повідомлень може бути довільною. Проте бажано, щоб зіставлення оглядів відповідало міжнародним рекомендаціям із систематичних методів пошуку літератури й стандартам. З детальною інформацією щодо зіставлення оглядів можна ознайомитися в настанові PRISMA. Рекомендовані елементи звітності для систематичного огляду й метааналізу доступні за посиланням <http://prisma-statement.org> у розділі *Key Documents*. Клінічні спостереження, оформлені згідно з рекомендаціями CARE, мають пріоритет. З рекомендаціями CARE можна ознайомитися за посиланням <http://care-statement.org>

Таблиці є самодостатнім елементом статті й дозволяють коротко й точно подати важливу інформацію, тим самим зменшуючи обсяг основного тексту рукопису. Таблиці повинні містити тільки необхідні дані й становити собою узагальнені й статистично оброблені матеріали. Таблиці розміщуються в тексті відповідно до першого їх згадування. Кожна таблиця повинна мати назву й порядковий номер відповідно до першого згадування її в тексті. Не слід використовувати горизонтальні або вертикальні лінії в середні таблиці. Кожний стовпець у таблиці повинен мати коротку назву. Легенди й пояснювальні підписи розміщуються нижче від таблиці й включають усі дані, необхідні для розуміння змісту таблиці без звернення до розділу «Матеріали і методи», у тому числі статистичні методи, використані для наведення варіабельності даних і вірогідності різниці. Використані в таблиці скорочення повинні бути розшифровані в кінці легенди в алфавітному порядку. Посилання на таблиці в тексті рукопису оформляються так: табл. 1 (2, 3 тощо).

Ілюстрації (рисунки, фотографії, діаграми)

Кожна ілюстрація повинна бути самодостатнім елементом статті, мати загальну назву й розшифровку всіх скорочень, щоб для її розуміння читачу не потрібно було звертатися до розділу «Матеріали і методи» або читати заголовок статті. У тексті статті ілюстрації розміщуються відповідно до їх першого згадування. Посилання на рисунок у тексті рукопису оформляють так: рис. 1 (2, 3 тощо). Підпис до кожного

рисунка складається з його назви й легенди (пояснення частин рисунка, символів: стрілок й інших його деталей). Пояснення змісту рисунка слід наводити в легенді, а не на самому рисунку. У кінці кожної легенди необхідно вказувати (в алфавітному порядку) і розшифровувати всі аббревіатури, присутні на рисунку, з указанням використаних статистичних критеріїв (методи) і параметрів статистичної варіабельності (стандартне відхилення, стандартна помилка середнього тощо). Статистичну вірогідність/невірогідність різниці даних, наведених у таблицях, рекомендується позначати надрядковими символами *, **, †, ††, ‡, ‡‡ тощо.

Букви, цифри, символи на рисунках повинні контрастувати з фоном, бути чіткими, однаковими й достатньо великими, щоб залишатися розбірливими після опублікування рисунка. Однотипні ілюстрації повинні бути однаковими за розміром, масштабом, характером подання інформації.

Діаграми повинні бути оформлені коректно (підписані назви осей, указані одиниці вимірювання в системі СІ). Стовпці діаграм, що вірогідно відрізняються один від одного, помічені символами *, **, ***. У підрисунковому підпису вказано $n = \dots$ і метод порівняння даних. Пояснюється, що значить « \pm » близько кожної точки даних (m , SD, SE, перший і третій кuartилі, максимальні й мінімальні дані тощо).

У підписах до графіків указуються пояснення за осями абсцис і ординат і одиниці виміру, наводяться пояснення по кожній кривій. У підписах до мікрофотографій указуються метод забарвлення й масштаб (ступінь збільшення).

Фотографії людей, яких потенційно можна впізнати (пацієнтів, обличчя яких не закриті маскою), повинні супроводжуватися вказанням про письмовий дозвіл на опублікування. Якщо рисунок (таблиця, фотографія) був раніше де-небудь опублікований, слід вказати оригінальне джерело й отримати письмовий дозвіл від власника авторських прав на репродукцію рисунка, за винятком документів, які знаходяться в загальному доступі.

2.5. Додаткова інформація вказується після тексту статті, перед списком літератури. В обов'язковому порядку повинна бути декларована наявність або відсутність в авторів **конфлікту інтересів** (у таких випадках наводиться фраза «Автори заявляють про відсутність конфлікту інтересів»). Конфліктом інтересів може вважатися будь-яка ситуація (фінансові відношення, служба або робота в закладах, що мають фінансовий або політичний інтерес до матеріалів, що публікуються, посадові обов'язки тощо), яка може вплинути на автора рукопису й призвести до приховання, перекручення даних або змінити їх трактування.

Інформація про фінансування. Необхідно вказувати джерело фінансування — усі особи й організації, що надали фінансову підтримку дослідженню (у вигляді грантів, дарування або надання обладнання, реактивів, витратних матеріалів, ліків тощо), а також ті, хто брав іншу фінансову або особисту участь, що може призвести до конфлікту інтересів. Вказувати розмір фінансування не потрібно.

Подяки. Автори можуть висловити подяки людям і організаціям, які сприяли публікації статті в журналі, але не були її авторами.

Інформація про внесок кожного автора (і осіб, указаних у розділі «Подяки»). Наприклад:

Іванов І.І. Концепція і дизайн дослідження

Петров П.П. Збирання й обробка матеріалів

Сидоров С.С. Аналіз отриманих даних, написання тексту

Автори дякують (прізвище і.п.) за оформлення ілюстрацій.

2.6. Пристаттєвий список літератури (Reference)

Правильне оформлення списку літератури — дуже важливий аспект у підготовці рукопису, до якого слід підійти ґрунтовно.

Загальні рекомендації

Кожне джерело слід розміщати з нового рядка під порядковим номером, що вказується в тексті арабськими цифрами в квадратних дужках. У списку всі роботи розміщуються в порядку цитування, а НЕ за алфавітом. Оптимальна кількість робіт, що цитуються, в оригінальних статтях і лекціях становить 20–30, в оглядах — 40–60. Бажано цитувати оригінальні роботи, опубліковані за останні 5–7 років у зарубіжних періодичних виданнях, високоцитовані джерела, у тому числі із *Scopus* і *Web of Science*. Намагайтеся мінімізувати самоцитування або уникайте його. Також намагайтеся звести до мінімуму посилання на тези конференцій, монографії. До списку літератури не включають неопубліковані роботи, офіційні документи, рукописи дисертацій, підручники й довідники.

Повинна бути наведена додаткова інформація про статті — *DOI*, *PubMed ID* тощо. Якщо в списку менше половини джерел мають індекси *DOI*, стаття не може бути опублікована в міжнародному науковому журналі. Посилання повинні бути такими, які можна перевірити. Перед комплектацією списку літератури кожне джерело перевіряйте через сайти <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/>, <http://www.crossref.org/guestquery> або <https://scholar.google.com.ua/>

Вимоги до оформлення пристаттєвого списку літератури згідно з Наказом ВАК України й згідно з міжнародними стандартами відрізняються, у зв'язку з чим його **необхідно обов'язково надавати у 2 варіантах:**

Список літератури згідно з вимогами ВАК України оформляється відповідно до ДСТУ 8302:2015 [«Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання»](#).

Зверніть увагу! Згідно з новими вимогами:

- У назві бібліографічного запису подають відомості про одного, двох або трьох авторів, при цьому імена цих авторів **через скісну риску не повторюють**.

Т. І., Кочан І. М., Мацюк Г. П. Українське термінознавство. Львів, 1994. 216 с.

- Замість знака «крапка і тире» («, —»), що розділяє зони бібліографічного опису, у бібліографічному посиланні рекомендується застосовувати знак «крапка».

Козик В. В., Панкова Л. А., Даниленко Н. Б. Міжнародні економічні відносини. 3-тє вид., перероб. і допов. Київ : Знання-Прес, 2002. С. 245.

- Дві скісні риски («//») можна замінити крапкою.

Росоха В. В. Соціально-економічні аспекти використання господарського комплексу Державної кримінально-виконавчої служби. Формування ринкових відносин в Україні. 2015. № 8, С. 69-75.

При складанні списку використовуйте [приклад](#) оформлення різних джерел.

Список літератури (Reference) повинен бути оформлений символами латинського алфавіту згідно зі [стандартами National Library of Medicine \(NLM\)](#).

Транслітерація. Джерела українською, російською або іншими мовами, у яких використовується кирилиця, необхідно перетворити так: прізвища й ініціали авторів слід транслітерувати. Транслітерацію можна здійснити автоматично на сайті <http://translit.net/>, стандарт *LC*, а назву статті — перекласти англійською мовою (не транслітерувати!). При вказанні прізвищ авторів краще використовувати найбільш поширене написання прізвища даного автора в мережі Інтернет, що згадується в інших публікаціях.

Якщо ви використовували переклад якоїсь статті, краще наводити посилання на оригінальну публікацію.

Автор несе відповідальність за правильність даних, наведених у списку літератури.

Посилання на статтю періодичного видання. У бібліографічному описі кожного джерела слід вказувати всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою і пробілом. Ініціали вказують після прізвища, знаками пунктуації не розділяють. Повні імена авторів не наводяться. У випадку **7 і понад** авторів ставиться вказівка «et al.» після перших трьох прізвищ. Якщо авторів **6 і менше**, «et al.» не використовується. Після переліку авторів ставиться крапка й пробіл. Назва публікації наводиться англійською мовою повністю, без скорочень. Після назви статті ставиться крапка й пробіл. Назва періодичного видання наводиться англійською мовою або транслітерується символами латинського алфавіту. Допускається наводити зареєстроване скорочення назви періодичного видання. Звичайно ця форма написання самостійно приймається виданням, дізнатися її можна на сайті журналу, видавництва, у [Journal List](#), на сайті [ISSN](#), або необхідно вказувати його повну назву без скорочення. Назви вітчизняних журналів скорочувати не можна. Після назви видання ставиться крапка й пробіл. Інформація про видання: рік видання відокремлюється крапкою з

комою, потім наводиться номер тому, якщо необхідно, у круглих дужках вказується номер журналу, після двокрапки наводиться діапазон сторінок. Для статті, опублікованої не англійською мовою, у кінці сформованого посилання в круглих дужках вказується мова оригіналу. Додаткова інформація про статтю — номери DOI, PubMed ID тощо вказуються в кінці посилання.

Приклади:

Povorozniuk VV, Balatska NI, Klymovytskiy FV, Synenkiy OV. Actual nutrition, vitamin D deficiency and bone mineral density in the adult population of different regions of Ukraine. *Trauma*. 2012;13(4):12-16. (In Ukrainian).

Kienreich K, Tomaschitz A, Verheyen N. Vitamin D and cardiovascular disease. *Nutrients*. 2013;5(8):3005-21. doi: 10.3390/nu5083005.

Camilleri M, Papathanasopoulos A, Odunsi ST. Actions and therapeutic pathways of ghrelin for gastrointestinal disorders. *Nat Rev Gastroenterol Hepatol* 2009;6:343-352.

Beaugerie L, Brousse N, Bouvier AM, et al. Lymphoproliferative disorders in patients receiving thiopurines for inflammatory bowel disease: a prospective observational cohort study. *Lancet* 2009;374:1617-1625.

Scott F, Mamtani R, Brensinger C, et al. The risk of a second non-melanoma skin cancer with thiopurine and anti-TNF use in inflammatory bowel disease. *Am J Gastroenterol* 2014;109:S473. doi: 10.1016/S0016-5085(14)60282-1.

Посилання на книгу. Необхідно вказувати всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою й пробілом. Ініціали вказують після прізвища, знаками пунктуації не розділяють. Повні імена авторів не наводяться. Автори першого й другого порядку розділяються крапкою з комою й пробілом. Автори другого порядку — редактори, перекладачі. Після переліку авторів ставиться крапка й пробіл. Назва книги: наводиться транслітерація назви книги і/або переклад назви книги англійською мовою в квадратних дужках. Якщо книга видана англійською мовою, її назва в квадратні дужки не береться. Після назви книги ставиться крапка й пробіл. Номер видання (у форматі 1st, 2nd, 3rd, 4th тощо), додаткова інформація про видання: виправлене (rev.), доповнене (enl.), стереотипне (terg.) тощо. Зверніть увагу: перше видання вказується лише в тому випадку, якщо точно відомо про наступні перевидання і ви цитуєте саме перше видання. Місце видання: вказується місто, у круглих дужках за необхідності вказується країна. Після вказання місця видання ставиться двокрапка й пробіл. Назва видавництва вказується транслітерацією латиницею або англійською мовою. Після видавництва ставиться крапка з комою й пробіл, рік видання, після якого крапка й пробіл. Далі зазначається обсяг книги в сторінках (наприклад, 568р.), після його вказання ставиться крапка й пробіл. Для книги, опублікованої не англійською мовою, у кінці посилання в круглих дужках вказується мова оригіналу.

Приклади:

Lutsik AD, Detyuk YS, Lutsik MD, authors; Panasyuk YN, editor. *Lektyny v gistokhimii* [Lektins in histochemistry]. Lviv: Vyscha shkola; 1989. 144p. (in Russian).

Nikiforov AS, Guseva MR. Oftal'monevrologiia [Ophthalmoplegia]. Moscow: GEOTAR-Media; 2014. 656p. (in Russian).

Mann DL, Zipes DP, Libby P, Bonow RO. Braunwald's heart disease: a textbook of cardiovascular medicine. Philadelphia: Saunders; 2014. 2040p.

Nelson RW, Couto CG. Small Animal Internal Medicine. 5th ed. New-York: Mosby; 2014. 1504p.

Посилання на матеріали конференції. Необхідно вказувати всіх авторів, відокремлювати їх один від одного комою й пробілом. Ініціали вказують після прізвища, знаками пунктуації не розділяють. Повні імена авторів не наводяться. Після переліку авторів ставиться крапка й пробіл. Назва публікації наводиться англійською мовою. Після назви статті ставиться крапка й пробіл. Поєднувальна фраза — «In:». Назва збірника матеріалів конференції, а також назва конференції наводяться англійською мовою. Після назви ставиться крапка й пробіл. Слід указати максимально повні відомості про конференцію — дати проведення, місце проведення тощо. Видавництво: вказується місто видання й назва видавництва транслітерацією латиницею або англійською мовою. Після вказання видавництва ставиться крапка з комою й пробіл; рік видання, після якого — крапка й пробіл. Для матеріалів, опублікованих не англійською мовою, у кінці сформованого посилання вказується мова оригіналу.

Sulkowski M, Krishnan P, Tripathi R. Effect of baseline resistance-associated variants on SVR with the 3D regimen plus RBV. In: Conference on Retroviruses and Opportunistic Infections (CROI). 2016 Feb 22-25; Boston, MA.

Harnden P, Joffe JK, Jones WG. Germ cell tumours V. In: Proceeding of the 5th Germ Cell Tumour Conference. 2001 Sep 13-15; Leeds, UK. New York: Springer; 2002.

Bakeyeva LY, Saprunova VB, Pilipenko DI. Ultrastructure of mitochondria in endogenous oxidative stress, mitochondrial antioxidant protective effect SkQ1. In: Proceeding of the IV congress of the Russian Society of Biochemistry and Molecular Biology. 2008 May 11-15; Novosibirsk, Russian Federation. Novosibirsk; 2008. (in Russian).

Посилання на інтернет-публікацію. Вказується назва англійською мовою, ставиться крапка й пробіл. Після чого «Available from:» і повна інтернет-адреса сторінки, яка закінчується крапкою й пробілом. Потім «Accessed:» і вказується дата, із якої матеріал доступний на вказаній сторінці.

Summary of product characteristics for Humira (adalimumab). Available from: http://www.ema.europa.eu/docs/en_GB/document_library/EPAR_-_product_information/human/000481/WC500050870.pdf. Accessed: December 29, 2015.

The Danish National Institute for Health Data and Disease Control (Statens Serum Institut). Available from: <http://www.ssi.dk/Service/Sygdomsleksikon/S/Skoldkopper.aspx>. Accessed: February 27, 2016.

Посилання на автореферат дисертації. За аналогією до посилання на книгу: вказуються прізвище й ініціали автора, назва, місце видання (місто), назва видавництва, рік, кількість сторінок.

2.7. Повна інформація про авторів англійською мовою.

Окремим блоком у кінці тексту статті необхідно подати таку інформацію про всіх авторів англійською мовою: Прізвище й ініціали, звання, посада, підрозділ (кафедра, відділення), повне найменування устнови, e-mail, ORCID.

Наприклад:

1. V.V. Povoroznyuk — MD, PhD, professor, heads the department of clinical physiology and pathology of the locomotor apparatus, D. F. Chebotarev Institute of Gerontology NAMS Ukraine, Kyiv, Ukraine. e-mail: okfpodac@ukr.net.
<http://orcid.org/0000-0002-9770-4113>.

2. Volodymyr I. Pankiv — MD, PhD, professor, head of the department for the prevention and treatment of diabetes and its complications, Ukrainian Scientific and Practical Center for Endocrine Surgery, Transplantation of Endocrine Organs and Tissues of the Health Ministry of Ukraine. e-mail: endocr@i.ua; <http://orcid.org/0000-0002-9205-9530>.

3. Плагіат і вторинні публікації

Неприпустиме використання несумлінного текстового переймання й присвоєння результатів досліджень, які не належать авторам рукопису, що подається.

Перевірити статтю на оригінальність можна за допомогою сервісів <https://www.antiplagiat.ru/> (для російськомовних текстів) і <http://plagiarisma.net/> (для англійськомовних текстів). Також можна використати програму Advego plagiatus. Редакція залишає за собою право перевірки рукописів, що надійшли, на наявність плагіату. Текстова схожість в обсязі понад 20 % вважається неприпустимою.

Стаття повинна бути сумлінно відредагована й вивірена автором. Переконайтеся перед відправленням рукопису, що всі вказані інструкції виконані.